

**Certificat d'examen de type
n° F-06-C-1295 du 04 octobre 2006**

**Organisme désigné par
le Ministère chargé de l'Industrie
par arrêté du 22 août 2001**

DDC/22/F021205-D5

**Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL**

Le présent certificat est prononcé en application du décret n° 2001-387 du 3 mai 2001 modifié, relatif au contrôle des instruments de mesure, du décret du 12 avril 1955 réglementant la catégorie d'instruments de mesure : instruments mesureurs volumétriques de liquides autres que l'eau, du décret n° 73-791 du 4 août 1973 relatif à l'application des prescriptions de la C.E.E. au contrôle des compteurs de liquides autres que l'eau et de leurs dispositifs et de la Recommandation internationale R117 de l'Organisation internationale de métrologie légale relative aux ensembles de mesurage de liquides autres que l'eau.

FABRICANT :

PROEDA, Bollstrasse 32, 3076 WORB, SUISSE.

OBJET :

Le présent certificat complète le certificat d'examen de type n° F-05-C-1563 du 22 septembre 2005 relatif au dispositif de libre service PROEDA type EASYFILL.

CARACTERISTIQUES :

Le dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL faisant l'objet du présent certificat diffère du dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL ayant fait l'objet du certificat d'examen de type précité par :

- l'ajout des nouvelles fonctions suivantes :
 - de pré-paiement en mode de service non surveillé,
 - possibilité d'identification du client et du véhicule,
- l'ajout d'un fichier log-file dénommé fichier "log" reprenant de façon chronologique, l'ensemble des sommes de contrôle associées aux fonctions métrologiques lors de chaque redémarrage de programme,
- la modification de la structure du logiciel du dispositif de libre service PROEDA type EASYFILL.

Le module logiciel associé aux fonctions métrologiques est dénommé : SST, son numéro de version est : 1.6.1 et la somme de contrôle est : "17ee70fcf722d85bd2c3df001dfa094".

Les autres modules logiciels non-liés aux fonctions métrologiques sont identifiés par une dénomination et un numéro de version pouvant évoluer avec le temps.

Le dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL faisant l'objet du présent certificat est destiné à être associé à des ensembles de mesurage routiers ayant fait l'objet d'un examen de type, équipés de

dispositifs calculateurs-indicateurs électroniques, en vue de leur utilisation en libre service non-surveillé avec post-paiement différé et pré-paiement.

Le dispositif de libre-service faisant l'objet du présent certificat comprend :

- une alimentation électrique principale,
- une carte mémoire Flash,
- une commande principale (carte électronique équipée d'une carte logicielle),
- un écran tactile pour l'introduction des données et l'affichage,
- un lecteur de carte à puce ou de clés codées et un transpondeur (MemoFill),
- un dispositif imprimeur avec son interface,
- de une à quatre interfaces de communication avec des ensembles de mesurage routiers.

Ce dispositif peut gérer jusqu'à quatre ensembles de mesurage routiers.

Le dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL peut être associé à un micro-ordinateur dont les indications ne sont pas contrôlées par l'Etat. Les informations fournies par le dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL par l'intermédiaire de l'écran, des sorties Ethernet et USB ne sont pas contrôlées par l'Etat.

Seules les indications délivrées par le dispositif imprimeur sont contrôlées par l'Etat.

Les informations principales mémorisées pour chaque transaction et indiquées sur le ticket client sont :

- Ø l'identification de l'ensemble de mesurage concerné,
- Ø l'identification de la transaction au sein de la séquence,
- Ø le numéro de carte/clé codée/transpondeur identifiant le client,
- Ø le produit délivré,
- Ø la date et l'heure de la transaction,
- Ø le prix unitaire,
- Ø le volume délivré,
- Ø le prix à payer.

Si d'autres indications sont mémorisées, elles ne doivent pas entraver la bonne lecture des informations décrites ci-dessus, ni être en contradiction avec celles ci.

Ce dispositif possède les caractéristiques suivantes :

- échelon de volume : 0,01 L ou 0,1 L
- échelon de prix unitaire : 0,001 €
- échelon de prix à payer : 0,01 € ou 0,1 €

SCELLEMENTS :

Les scellements du dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL sont décrits en annexe du présent certificat.

CONDITIONS PARTICULIERES D'INSTALLATION :

Le raccordement du dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL aux dispositifs calculateurs-indicateurs électroniques associés ne doit en aucun cas faire obstacle à la vérification des ensembles de mesurage routiers auxquels il est raccordé.

Lorsque le dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL est associé à un micro-ordinateur, la mention suivante doit être apposée à proximité de l'écran du micro-ordinateur : "les indications fournies par le micro-ordinateur relié au dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL ne sont pas contrôlées par l'Etat".

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES :

La plaque d'identification du dispositif de libre-service PROEDA type EASYFILL doit porter le numéro et la date figurant dans le titre du présent certificat. Elle se présente sous la forme d'une plaque située sur la face latérale du boîtier et comporte un emplacement réservé à l'apposition de la marque de vérification primitive sous la forme d'un poinçon ou d'une étiquette.

La plaque d'identification est décrite en annexe au présent certificat.

CONDITIONS PARTICULIERES DE VERIFICATION :

Les opérations de contrôle réalisées lors de la vérification primitive consistent à :

- vérifier la conformité de la version du module logiciel, cette dernière est affichée sur le ticket "Check " (voir annexe 4). Le module logiciel, équipant le dispositif de libre service type EASYFILL faisant l'objet du présent certificat, associé aux fonctions métrologiques est dénommé SST, son numéro de version est 1.6.1 et la somme de contrôle est "17ee70fcdf722d85bd2c3df001dfa094".
Une clé d'identification permet d'accéder au programme Maintenance: /Info: /Check:. Ce programme pourra être consulté à tout moment de façon sécurisée et permet d'afficher ou d'imprimer la somme de contrôle du logiciel.
- simuler une transaction et s'assurer que les indications du ticket client sont conformes aux données simulées, les indications principales à vérifier sont celles décrites dans le paragraphe *caractéristiques* du présent certificat,
- simuler une rupture de liaison avec le dispositif imprimateur. Cette action doit entraîner l'affichage du message "Imprimante hors-service" sur le dispositif d'affichage,
- générer une coupure d'alimentation électrique pendant une transaction et s'assurer que le dispositif de libre-service se met automatiquement hors service après l'arrêt de la (ou des) distribution(s) en cours jusqu'au rétablissement de l'alimentation. Les indications relatives aux transactions interrompues doivent pouvoir être imprimées. Le journal des livraisons doit retranscrire les données relatives à la transaction interrompue.

La vérification primitive peut être effectuée en une seule phase.

Les opérations de contrôle de la vérification périodique sont identiques à celles de la vérification primitive.

DEPOT DE MODELE :

La documentation relative à ce dossier est déposée au Laboratoire National de métrologie et d'Essais (LNE) sous la référence DDC/22/ F021205-D5 et chez le fabricant.

VALIDITE :

Le présent certificat est valable jusqu'au 22 septembre 2015.

ANNEXES :

Notice descriptive.
Plan de scellement.
Schéma de principe.
Exemples de tickets.

Pour le Directeur Général

Laurence DAGALLIER
Directrice Développement et Certification

**Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL**

NOTICE DESCRIPTIVE

1. Caractéristiques

Le dispositif de libre-service ProEda type EasyFill, peut être raccordé à quatre ensembles de mesurage routiers fonctionnant simultanément. Une imprimante sécurisée pour la remise d'une quittance est intégrée. En version standard une clé MemoFill (sans contact) sert comme moyen d'identification. En option, si le dispositif est équipé de l'unité de lecture correspondante, d'autres moyens d'identification, comme par exemple Memopass (carte à puce), carte magnétique ISO 2 ou transpondeur "Memofill" sans contact peuvent être utilisés.

2. Mode de service non surveillé

L'identification du client est réalisée par un moyen d'identification approprié (carte magnétique, Memopass ou transpondeur "Memofill" sans contact). Pour augmenter la sécurité, le dispositif de libre-service PROEDA type EasyFill offre la possibilité d'identifier non seulement le client comme précité mais aussi le véhicule. L'identification du client et du véhicule, le cas échéant, réclame l'introduction d'un code secret (PIN). Si le client et/ou le véhicule sont identifiés, si le cas échéant les codes secrets (PIN) ne se trouvent pas sur la liste des comptes bloqués et si le compte pré-payé est alimenté en euros, il peut choisir un distributeur libre en pressant le symbole de la pompe demandé sur l'écran tactile. Le distributeur choisi est libéré par la commande de pompe correspondante. Les données du calculateur de l'ensemble de mesurage routier correspondant sont transmises au dispositif de libre-service EasyFill et vérifiées en permanence. Quand la prise d'essence est terminée (raccrochement du pistolet) la commande de pompe envoie les données à la commande centrale. (Chaque message est protégé avec une somme de contrôle CRC ou LRC).

3. Mémorisation des données

Les données de la commande de pompe sont mémorisées avec les numéros de client, numéro de pompe, numéro de transaction, produit, prix, date et heure comme transaction dans la mémoire. Chaque transaction est sauvegardée dans la mémoire avec une somme de contrôle (CRC ou LRC).

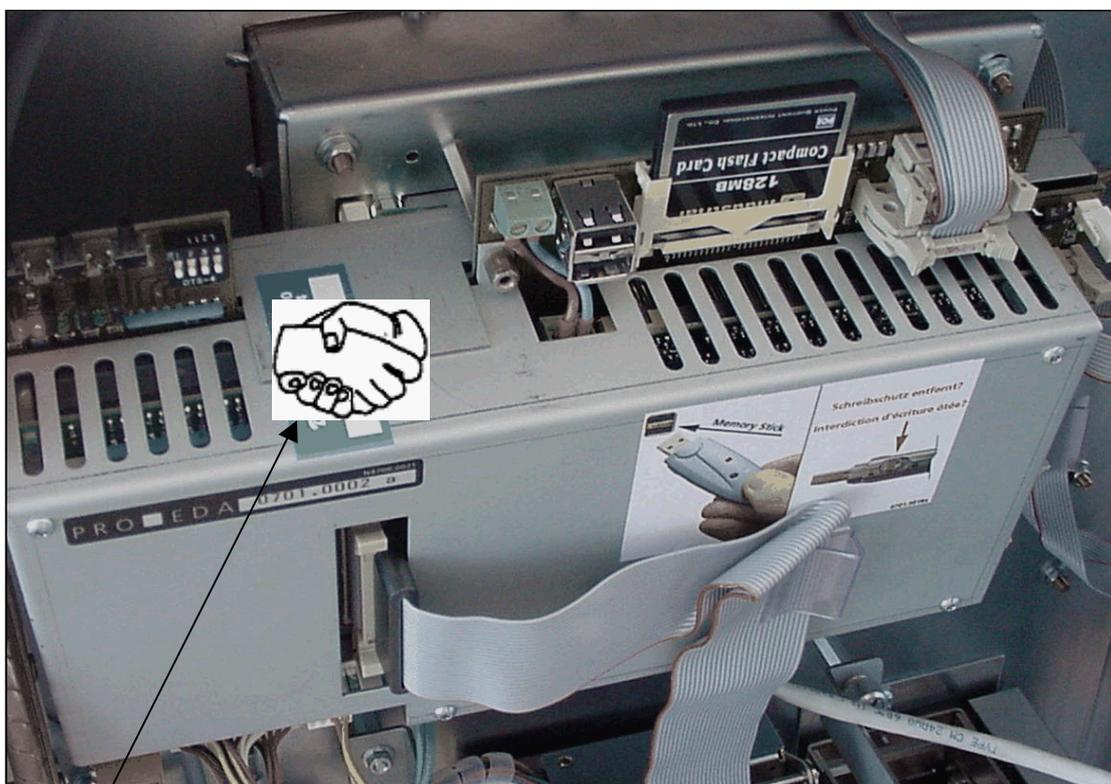
4. Remise du ticket

Pour recevoir une quittance, l'utilisateur doit effleurer la case "imprimer justificatif" avant de choisir la pompe, ou remettre le moyen d'identification dans le lecteur après avoir terminé la prise d'essence. Les données sur le ticket doivent toujours correspondre à celles figurant sur le dispositif indicateur de l'ensemble de mesurage routier utilisé.

**Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL**

Plan de scellements

1- Scellement du boîtier principal



La marque "à la bonne foi" est apposée sous la forme d'une étiquette destructible par arrachement

Annexe 2 au certificat d'examen de type n° F-06-C-1295 du 04 octobre 2006

Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL

Plan de scellements

2- Plaque d'identification

P R O E D A		PRO EDA AG CH-3076 Worb DATENMANAGEMENT
MODELE	N° D'APPAREIL	CE
_____	_____	
• Certificat d'examen de type	_____	•
	Poinçons	_____
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Classe C
CODE	Tension	230V 50Hz
_____	_____	_____
N4700.0188d	Puissance	_____

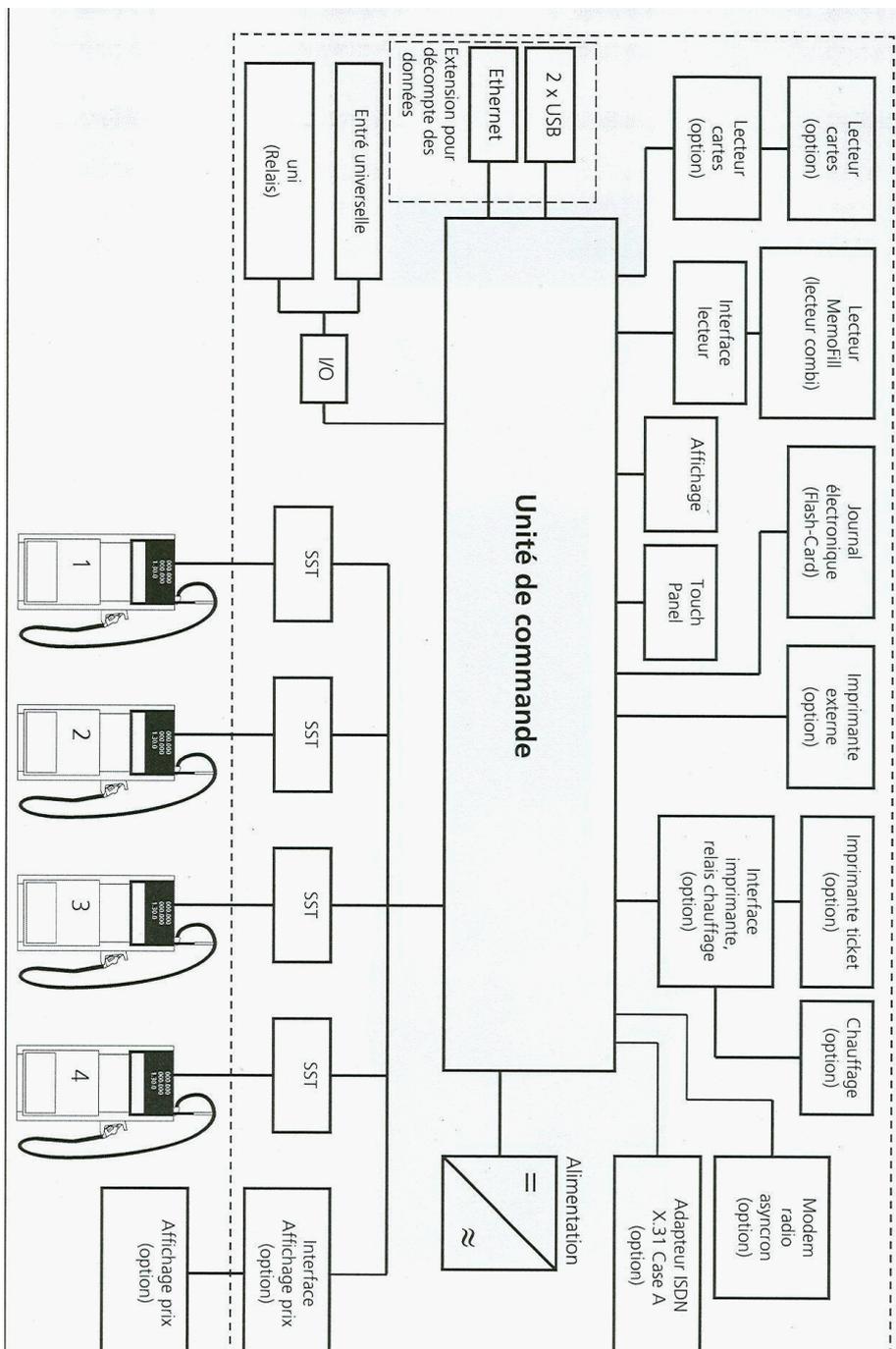
Couppelles de plombage



La plaque d'identification
est située sur la face
latérale du boîtier

**Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL**

Schéma de principe



Annexe 4 au certificat d'examen de type n° F-06-C-1295 du 04 octobre 2006

Dispositif de libre service PROEDA type EASYFILL

----- Exemples de tickets -----

Ticket permettant la visualisation du module logiciel, du numéro de version et de la somme de contrôle associés aux fonctions métrologiques.

Le programme *Maintenance: /Info: /Check:* permet d'afficher ou d'imprimer la somme de contrôle du logiciel.

Dénomination du module
logiciel associée aux
fonctions métrologiques

Le numéro de version
associé aux fonctions
métrologiques

```
EASYFILL PROEDA EASYFILL  
  
P R O E D A  
Tankautomaten  
CH 3076 Worb  
  
WA999999/1.6.1  
  
***** Check *****  
12.05.2006 08:27  
  
SST 1.6.1  
17ee70fcdf722d85bd2c3df001dfa094  
  
EASYFILL EASYFILL EASYFILL  
PROEDA PROEDA PROEDA PROEDA
```

Somme de contrôle
associée aux fonctions
métrologiques

Annexe 4 au certificat d'examen de type n° F-06-C-1295 du 04 octobre 2006

**Dispositif de libre service PROEDA
type EASYFILL**

Exemples de tickets

Ticket "Client"

```

EASYFILL PROEDA EASYFILL

  P R O E D A
  Tankautomaten
  CH 3076 Worb

  WA999999/1.6.2

BULLETIN LIVRAISON
  22.08.2006 08:22

TR:001420 ID:00003624 SEQ:0416

Crédit 3624

P 1 Diesel          35.93 ℓ
  × EUR/ℓ          1.650
  = EUR            59.28

  Merci et bonne route !

EASYFILL EASYFILL EASYFILL
PROEDA PROEDA PROEDA PROEDA
    
```

Ticket "Extrait du journal"

```

EASYFILL PROEDA EASYFILL

  P R O E D A
  Tankautomaten
  CH 3076 Worb

  WA999999/1.6.2

***** Extrait du Journal *****
          07.08.2006 10:34

          du 07.07.2006 09:33:33
          au 04.08.2006 09:23:38

-----
10.07 15:31:43 1002 000014      1
P 1 P 0          0.0- EUR      0.00 6
Crédit          772 00000772
IDENT:          771 00000771
KM:
Z1:
Z2:
Z3:
Z4:
Z5:
Z6:
LP: -          0.0

04.08 09:22:23 1000 000245      Z
P 3 P 6          0.21ℓ EUR      0.21 6
Crédit          7 00000805
IDENT:          1 00000803
KM: 123456
Z1:
Z2:
Z3:
Z4:
Z5:
Z6:
LP: EUR/ℓ 1.000

-----
          Fin extrait du Journal

EASYFILL EASYFILL EASYFILL
PROEDA PROEDA PROEDA PROEDA
    
```

